

ART SG

19 - 21 JAN 2024  
MARINA BAY SANDS  
SINGAPORE

FOUNDING AND  
LEAD PARTNER



新闻稿  
即时发布

## 新加坡艺博会载誉归来 第二届展会将于 2024 年 1 月隆重揭幕 呈现东南亚及国际当代艺术的多元面貌

新加坡艺博会 (ART SG) 隆重宣布即将举办第二届展会，新加坡及东南亚首屈一指的国际艺术展，第二届新加坡艺博会汇聚来自 33 个国家及地区合共 114 家画廊，展现雄心勃勃的大型装置作品，为观众带来独到的对谈节目，发人深省的电影与新媒体策展项目；并结合新加坡视觉艺术博物馆、重量级私人藏品系列及文化伙伴等，联手打造涵盖全城的艺术文化活动，与新加坡年度城市艺术庆典——新加坡艺术周——同步举行。

新加坡，2023 年 10 月 26 日：由创办及首席合作伙伴瑞银集团呈献的第二届新加坡艺博会将于 2024 年 1 月 19 至 21 日（贵宾预览：1 月 18 日）假新加坡滨海湾金沙会展展览中心隆重举行。首届新加坡艺博会于 2023 年 1 月盛大揭秘，成果一鸣惊人，成功招徕区内及世界各地的尖端画廊联袂参与，吸引合共 43,000 名观众前来观赏，适逢新加坡近年迅速崛起成为文化艺术交流重镇，展会的揭幕更被视为新加坡及东南亚的艺坛新章。

新加坡艺博会联合创始人任天晋 (Magnus Renfrew)：「我们实在非常自豪将如此规模及具代表性的国际展会带来新加坡。全球正从逐渐走出新冠疫情的阴霾，画廊都纷纷刷新眼界，选定以亚洲为主轴。区内经济活动频繁，收藏家对艺术藏品求知若渴，吸引全球关注。新加坡坐落于亚洲心脏地带，绝对是寻求扩展观众群之画廊的不二之选。新加坡拥有战略性位置，并为东南重要汇聚枢纽，致力促进艺术生态系统蓬勃发展，绝对是通向日渐繁荣之艺术市场的最佳门户。在众多伙伴鼎力支持下，新加坡艺博持续推动新加坡成为别树一格的艺术及文化枢纽。」

瑞银财富管理亚太区联席主管兼瑞银新加坡国家主管杨静怡 (Jin Yee Young) 表示：「亚洲为瑞银集团的策略性地区，秉承瑞银集团在全球对当代艺术的广泛赞助，我们非常高兴以创办及首席合作伙伴的身分，延续对新加坡艺博会的支持。新加坡艺博会乃新加坡及东南亚地区的旗舰国际艺术展会，更为区内年度艺术盛事揭开帷幕，教我们非常兴奋。一直以来，瑞银均积极支持世界各地的文化活动，瑞银艺术藏品系列在全球当代艺术企业藏品系列中更是首屈一指。瑞银艺术藏品系列亦将在展会上展出 Eko Nugroho 于瑞银艺术工作室创作的精心杰作，透过互动雕塑，鼓励社群采取行动，共同保育环境。」

新加坡视觉艺术之发展有如雨后春笋，更以创新多元见称。城内的世界级博物馆、画廊、文化机构俯拾皆是，实为东南亚丰富艺术生态系统的关键平台与门户。新加坡同时拥有一流基建、联系网络及旅游酒店行业，作为汇聚全球财富与家族办公室的地市之一，为艺术市场蓬勃发展奠定坚实基础，集结来自东南亚、亚太地区等地藏家。日渐庞大的中国内地人口亦在联系网络之列，他们与新加坡、其他侨民群体及富裕阶层均关系甚深。



2024 年新加坡艺博会将再次迎来世界知名的顶级画廊，包括高古轩、白立方、Thaddaeus Ropac、立木画廊、neugerriemschneider、Xavier Hufkens、Galerie Gisela Capitain、Annely Juda Fine Art、Goodman Gallery、Kukje Gallery、P.P.O.W、Peres Projects、香格纳画廊、大田秀则画廊、没顶画廊、albertz benda 等，足证区内雄厚收藏力量

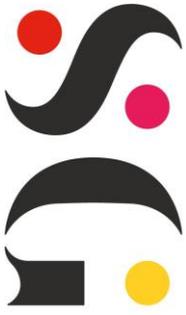
明年展会更招徕了 39 个新参展单位，显示国际画廊及新晋展览空间均对新加坡兴趣甚殷，渴望深化与新加坡及东南亚地区网络，参展单位包括：Kaikai KikiGallery、亚洲艺术中心、TARO NASU、Sabrina Amrani、Polígrafa Obra Gráfica、BASTIAN、其玫画廊等。

东南亚区内享负盛名的画廊亦将再度聚首一趟，展示区内顶尖当代艺术作品，包括区内中流砥柱 Yavuz Gallery、Richard Koh Fine Art、三潞画廊、Sullivan & Strumpf、FOST GALLERY；以及首度参展的 BANGKOK CITYCITY GALLERY、Nadi Gallery、魏玲画廊、The Back Room、Rissim Contemporary、SriasasantiGallery 及 Kohesi Initiatives 等。

第二届新加坡艺博会之影响力在各范畴更上一层楼，激起各界回响的全城活动，汇聚创新意念，促进人脉建立，领导意见潮流。展会为了强调收藏家推动的活动对于提高当代艺术的知名度和支持的重要性，2024 年 1 月将会同时有重要的私人藏品和私人基金会举办的展览，当中不少更由新加坡艺博会顾问团成员亲自领军，以及与新加坡艺博会同期举办，包括 The Institutum 的《Translations: Afro-Asian Poetics》、The Pierre Lorinet Collection 呈献《Rough》，以及 M Art Foundation、Eight Foundation、The Private Museum 等单位的精心策展。驾乘多个博物馆展览、画廊开幕、艺术家活动等精彩节目之势，新加坡艺博会势将与新加坡艺术周携手呈献视觉艺术礼赞。

国家艺术理事会视觉艺术（Arts Ecosystem Group）总监郑东表示：「我们非常高兴欢迎第二届新加坡艺博会于新加坡艺术周（SAW）期间举行。展会充分证明了新加坡活跃多彩的艺坛盛况，让新加坡成为区内艺术枢纽，欢迎各界人士莅临参与新加坡艺术周，亲身体验艺术。」

**新加坡艺博会总监杨淑茵补充道：**「新加坡及东南亚地区的当代艺术风格将透过顶尖的国际画廊及艺术内容，继续成为第二届新加坡艺博会的焦点所在。展会安排了出类拔萃的节目蓝本，既有敢于突破传统媒介的艺坛新秀及声明昭著的大师级人马的艺术装置，亦有与新加坡艺术科学博物馆合办的影片展区，以及发人深省的专题讨论环节。此外，不少自新加坡艺博会首届起一直鼎力支持的私人基金会及藏家，均在城内各处响应，开放匠心独运的藏品系列予公众参观，显明私人界别亦可支持崭新论述与策展概念的铺展。此类展览中更可找到不少鲜于对公众开放的重量级作品，势将与新加坡及东南亚地区内不断发酵的艺术收藏兴趣和视觉艺术图景联手，产生协同效应。在 2024 年 1 月，新加坡艺博会将连同新加坡全城起动，打造一系列精彩多姿艺术活动，包括私人藏品观赏、艺术家工作室参观、派对及沉浸式艺术餐饮体验等，共同展示视觉艺术的无限魅力。」



**ART SG**

19 - 21 JAN 2024  
MARINA BAY SANDS  
SINGAPORE

FOUNDING AND  
LEAD PARTNER



如欲了解更多有关新加坡艺博会资讯，请浏览：

网站：artsg.com

Instagram：@art.sg

Facebook：@artsgfair

如欲了解更多有关新加坡艺术周资讯，请浏览：

网站：artweek.sg

Facebook、Instagram、Telegram：@sgartweek

完

传媒查询：

歐洲與美洲媒体

Khuroum Bukhari | Sutton

khuroum@suttoncomms.com

Dana Chan | Sutton

dana@suttoncomms.com

亚洲媒体

Syche Shum | Sutton

syche@suttoncomms.com

东南亚媒体

新加坡及马来西亚

Maureen Tan | The Ate Group

artsg@ate.bz

印尼

Vivin Pindesiyanti | The Arts Publicist

theartspub@gmail.com

菲律宾

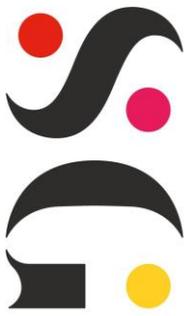
Alicia Sy

acolbysy@gmail.com

泰国

Jean Isvarphornchai | ISV Communications

pisvarphorn@googlemail.com



**ART SG**

19 - 21 JAN 2024  
MARINA BAY SANDS  
SINGAPORE

FOUNDING AND  
LEAD PARTNER



## 新加坡艺博会简介

新加坡艺博会以成为东南亚顶级的艺术展为目标，致力于搭建充满活力的全新平台，展示地区内及全球最具远见和令人期待的当代艺术作品影片在新加坡艺博会总监杨淑茵以及展会联合创始人任天晋的带领下携手 The Art Assembly 举办，首届展会已于 2023 年 1 月在新加坡金融区中心的滨海湾金沙会展中心举行。2022 年 1 月，巴塞尔艺术展的母公司 MCH 集团收购了新加坡艺博会 15% 股权。

首届展会将本地具影响以及顶级的区内和国际画廊齐聚一堂，委托创作的前卫装置作品、场域特定装置、实验影片和引人深思的讲座和表演亦将同台共献。

新加坡艺博会不仅为新加坡艺坛引入革新理念与策展精神，同时也借鉴国际标准及最佳实践量身打造，因地制宜，建立独特定位，同时以创新的角度促进东南亚和亚太地区的艺术发展与文化交流。

从众多展会中脱颖而出，新加坡艺博会专为具备全球视野的收藏家量身打造，通过鼓励新话语与新网络，进一步扩大收藏家的关注范围，促进跨境艺术品收藏，在新加坡建立广泛和深刻的收藏家及画廊关系。

## 新加坡艺博会顾问团

Kim Camacho（菲律宾、新加坡）；Deddy Kusuma（印尼）；Arif Suherman（印尼）；Bill Cheng（印尼、新加坡）；Linda Neo & Albert Lim（新加坡）；Michael Tay（新加坡）；黄佩茵（香港、新加坡）；罗扬杰（香港）；朱沛宗（香港）；Ivan Pun（香港、缅甸）；Irene Tedja（印尼、新加坡）；Kit Bencharongkul（泰国）；Marcel Crespo（菲律宾）；Lourdes Samson（菲律宾、新加坡）；仇浩然（香港）；Pierre Lorinet（新加坡）；Priscilla Masagung（新加坡、印尼）；邵忠（中国）；Wee Teng Wen 黄鼎文（新加坡）；Alex Turnbull（英国）；Johnny Turnbull（英国）；Prisdha Jumsai（泰国）；Fenessa Adikoesoemo（印尼）；Feroze Gujral（印度）。

## The Art Assembly 简介

The Art Assembly 是重要国际艺术博览会的联合计划，重点关注亚太地区，包括新加坡艺博会（ART SG）、印度艺术博览会（India Art Fair）、影像上海艺术博览会（PHOTOFAIRS Shanghai）台北当代艺术博览会（Taipei Dangdai）、东京现代（Tokyo Gendai）和雪梨当代艺术博览会（Sydney Contemporary）。The Art Assembly 是由三个世界领先的艺术博览会组织者 Sandy Angus、Tim Etchells 以及任天晋（Magnus Renfrew）发起的联合计划。

计划的成员展会为当地和国际艺术界提供了一个重要的汇聚地，并成为创意和商业交流的区域焦点。凭借对当地市场的深入了解，每个博览会都根据其独特的定位量身打造。



The Art Assembly 旨在推动创新、加深对当代艺术的参与并鼓励跨文化对话。通过加强协作和促进集团的知识与资源共享来实现这一目标。计划汇集了数十年的经验积累、专业知识以及广泛的全球联系和资产，旨在令成员展会、画廊和观众受益。

## 创办及首席合作伙伴

### 瑞银集团简介

瑞银集团致力为遍布全球的富裕人士、机构和公司客户以及瑞士的私人客户提供金融咨询服务和解决方案。瑞银是真正最大型的全球财富管理机构，也是在瑞士领先的个人与企业银行，并拥有规模庞大、多元化的全球资产管理业务和专注的投资银行业务。瑞银专注的业务均在其目标市场拥有强而有力的竞争地位，具有资本效率及提供有吸引力的长期结构性增长和盈利前景。

瑞银总部设于瑞士苏黎世，在超过 50 个区域或地点设有办公室，包括所以主要金融中心，在全球拥有逾 72,000 名员工。瑞银集团 AG 为瑞银集团之控股公司，根据瑞士公司法，瑞银集团 AG 以 Aktiengesellschaft 形式经营，即为已向投资者发行普通股股分之公司。

### 瑞银集团与当代艺术简介

瑞银集团长期以来推动文化和当代艺术发展不遗余力，持续运用当代艺术融合多元想法、灵感和意见，丰富生命。瑞银艺术藏品是这项承诺的核心，更是国际上最杰出的当代艺术企业收藏之一，囊括了来自超过 70 个市场的艺术家逾 30,000 件作品。瑞银致力于推进有关艺术及艺术市场的国际对话，透过与世界各地顶尖艺术展缔造全球伙伴关系。瑞银和巴塞尔艺术展共同发表《巴塞尔艺术展与瑞银集团环球艺术市场报告》，为客户提供有关艺术及收藏的洞见；将于 11 月 3 日发布的《巴塞尔艺术展与瑞银集团环球收藏调查报告》，更剖析了 11 个包括新加坡在内不同市场的高净值藏家之行为。瑞银还通过瑞银收藏家社交圈（UBS Collectors Circle）和瑞银艺术咨询（UBS Art Advisory）的为客户提供有关收藏和遗产规划的见解。

浏览瑞银集团网页以了解相关资讯 [ubs.com/art](https://ubs.com/art)

## 联合合作伙伴

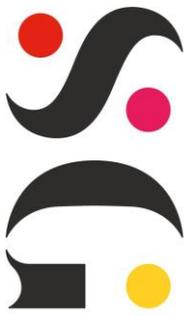
### 欧佳时（The Hour Glass）简介

欧佳时致力于推广钟表文化，以用心甄选的腕表品牌、对提供优质沉浸式购物体验的热忱和拥有丰富钟表知识的团队闻名，我们致力成为所有钟表爱好者及收藏家的首选。欧佳时已在亚太地区开设超过 50 家精品店，时刻做好准备，加深顾客对钟表的欣赏，引导他们搜罗卓越心仪腕表。

## 官方酒店伙伴

### Marina Bay Sands Pte Ltd 简介

滨海湾金沙是亚洲领先的商务、休闲及娱乐目的地。作为新加坡最大的酒店，滨海湾金沙综合娱乐胜地拥有超过 2,200 间奢华客房和套房，令人叹为观止的金沙空中花园和标志性无边际泳池立于胜地顶端。自 2010 年开业，酒店就以宏伟建筑重塑新加坡天际线，并凭借先进会展场馆、亚洲顶奢购物商城、世界一流餐饮体验和娱乐活动、艺术科学博物馆前沿展览，为新加坡旅游增光添彩。



**ART SG**

19 - 21 JAN 2024  
MARINA BAY SANDS  
SINGAPORE

FOUNDING AND  
LEAD PARTNER



滨海湾金沙致力于成为优秀企业公民，服务市民与社会，保护生态环境。作为全球最大的接待业企业之一，滨海湾金沙拥有超过 11,000 名员工。滨海湾金沙通过社区参与计划「Sands Cares」发挥社会影响力，并在全球范围发起永续发展计划「Sands ECO360」，引领环境保护。

浏览滨海湾金沙网页以了解相关资讯 [www.marinabaysands.com](http://www.marinabaysands.com)

关于私人基金会、私人收藏和新加坡艺博会文化伙伴的展览资讯

### **TRANSLATIONS: AFRO-ASIAN POETICS**

由 The Institutum 呈献

策展人: Zoé Whitley

日期: 2024 年 1 月 17 日至 2024 年 1 月 30 日

地点: BLK 7 01-12, Blk 6 02-09, BLK 9 03-22 和 03-21, ShangHART BLK 02-22。 Art Outreach BLK 5 01-06, 吉尔曼军营艺术区; Nouri 72 Amoy Street

开幕酒会: 2024 年 1 月 20 日, 下午 4 至 6 时

这是一场雄心勃勃的全新调查展，旨在关注亚洲和非洲侨民文化之间的团结和协同作用。展览由 The Institutum 组织策划，并跨越多个场地，由 ChisenhaleGallery 总监 Zoé Whitley 策展，将于 2024 年 1 月 17 日开幕。

### **THE PIERRE LORINET COLLECTION 呈献 ROUGH**

策展人: Edward Mitterrand

由 Art Outreach 组织

日期: 2024 年 1 月 12 日至 2024 年 1 月 28 日

地点: 22 Lock Road, #01-33

开幕酒会: 2024 年 1 月 20 日, 下午 4 至 6 时

展览将展示艾未未、Thomas Houseago、Jannis Kounellis、Elad Lassry、蔡磊、Ibrahim Mahama、Louise Nevelson、Claudio Parmiggiani、Sterling Ruby、Blair Thurman 和 Rirkrit Tiravanija 等艺术家的作品。

新加坡艺博会顾问团成员 Pierre Lorinet 宣布将举办第二次展览，致力于新加坡艺术周期间与新加坡市民和游客分享他的当代艺术收藏。由藏品顾问 Edward Mitterrand 策展，《ROUGH》汇聚了 12 位不同背景的杰出艺术家并展示了他们无愧和大胆的作品。



展览融入了各种风格和媒介，从 Houseago 的黑暗面具到 Thurman 标志性的形状画布，挑战常规呈现出对当代艺术的原始和粗糙的视角。这些艺术家背景、起源和实践各不相同，但无论是主题还是运用的媒介，他们都共同展现出坚韧不拔的特质，这些特质同时被展览空间未经处理的粗糙感所增强。

Ibrahim Mahama 对政治和社会主题的探索、艾未未发人深省的装置作品、以及 Louise Nevelson 精致的拼贴作品，共同展开了一场深入探讨当代世界复杂性的对话。同时，Jannis Kounellis 和 Claudio Parmiggiani 则引入了前卫元素，拓展传统艺术形式的界限。Sterling Ruby 动态及混乱的作品、Elad Lassry 神秘的立体照片和蔡磊的混凝土「画作」通过其神秘的魅力吸引观众。Rirkrit Tiravanija 的最新作品探索灭绝、人类对自然世界的破坏以及我们作为一个文明即将面临的灭亡等主题，而傅丹的陶艺作品则讲述了中世纪酷刑场景的故事。

当这 12 位艺术家的声音在新加坡艺术周汇聚时，《ROUGH》展示出当代艺术的多样性和活力，鼓励观众质疑、解读和参与非传统的艺术创作。

## **CHRONIC COMPULSIONS: 呈献 ART ADDICTS ANONYMOUS 的精选作品**

**日期:** 2024 年 1 月 11 日至 2024 年 3 月 24 日

**地点:** The Private Museum, 11 Upper Wilkie Road

**开幕酒会:** 2024 年 1 月 11 日，晚上 6 时 30 分

这是新加坡艺术收藏家、三位客席机构策展人和 The Private Museum 之间的特别合作。The Private Museum 是聚焦收藏，私人拥有的非营利空间。Art Addicts Anonymous 于 2014 年成立，是一群志同道合者分享他们艺术世界经验的非正式聚会。现在已经发展成为一个拥有 30 多个东南亚和国际艺术品收藏的杰出群体。为了纪念其成立 10 周年，该展览展示 Art Addicts Anonymous 成员的现代和当代收藏品。每件作品对于收藏者来说都具有其个人意义。当他们聚集在一起，除了指向了艺术的永恒性质，也是将艺术喜好转化为有意义的事业的证明。该展览是 The Private Museum、艺术收藏家、策展人和艺术专业人士之间的合作，旨在通过促进对话和新视角为新加坡蓬勃发展的艺术场景注入活力。

### **唐大雾的 OUR CHILDREN**

由 Art Outreach（新加坡艺博会文化伙伴）呈献

**日期:** 2024 年 1 月 12 日至 2024 年 2 月 4 日

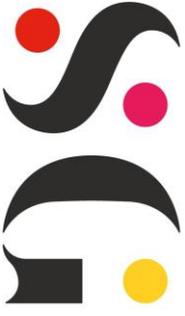
**地点:** 5 Lock Road, #01-06

**演出时间:** 2024 年 1 月 20 日，晚上 6 至 7 时

Art Outreach 将重新演绎一场由艺术家唐大雾创作，名为《Our Children》的表演装置，聚焦艺术传承及为观众提供独特的艺术体验。这件作品参考自潮剧中的一个寓言，讲述一个年轻男孩在看到母羊喂养小山羊时，经历一个震撼人心的启发，传达了孝道和教育后代的价值观。

除了在 2024 年 1 月 20 日欣赏激动人心的表演之外，观众还将有机会亲手刺绣于唐大雾 2017 年的挂毯作品上，一同见证新加坡当代和表演艺术实践的悠久历史和深度。

展览还将展示与唐大雾作品主题相关的私人收藏，如挂毯和手工艺品，以及与父母子女关系有关的作品。



**ART SG**

19 - 21 JAN 2024  
MARINA BAY SANDS  
SINGAPORE

FOUNDING AND  
LEAD PARTNER

